

KERETSZERZŐDÉS

mely létrejött az alábbi évben, hónapban és napon a következők között:

Citfin – Finanční trhy, a.s.

székhelye: Praha 5, Radlická 751/113e, postai irányítószáma: 158 00

Azonosító szám: 25079069

Adószám: CZ25079069

cégjegyzés: Prágai Városi Bíróság cégjegyzéke, cégjegyzékszám: B 4313
(a továbbiakban „Citfin társaság”)

és

Természetes személy – fogyasztó:

Kereszt- és vezetéknév:

Lakcíme:

Személyi száma:

Természetes személy – vállalkozó:

Kereszt- és vezetéknév:

Székhelye:

Azonosító szám:

Jogi személy:

Cégneve:

székhelye::

Azonosító szám:

cégjegyzés bejegyezve a bíróság cégjegyzékében, cégjegyzékszámom
(a továbbiakban „Ügyfél”)

Az Ügyfél azonosító adatai a jelen Keretszerződés 1. sz. mellékletében szerepelnek.

1. A Keretszerződés tárgya

- 1.1. A Citfin társaság a jelen Keretszerződéssel köteles az Ügyfélnek az alább részletezett teljesítést nyújtani, és Ügyfél köteles a megállapodott teljesítést elfogadni, és kifizetni az érte járó megállapodott díjat, mindezt a jelen Keretszerződésben és az Általános Kereskedelmi Feltételekben szereplő feltételek mellett. Ha a jelen Keretszerződésben nem szerepel másként, a jelen Keretszerződésben alkalmazott nagy kezdőbetűs fogalmak jelentését az ÁKF határozza meg.
- 1.2. A Citfin társaság az Ügyfélnek a következő teljesítéseket nyújtja:
 - a) Csereügyletek végrehajtása, vagyis külföldi deviza eladása a belföldi devizáért, külföldi deviza adás-vétele más külföldi devizáért,
 - b) az Ügyfél más bankszámlák javára teljesített pénzügyi tranzakcióinak / pénzáttalásainak végrehajtása belföldi vagy külföldi devizában,
 - c) az Ügyfél részére más bankszámlákról teljesített pénzügyi tranzakciók /pénzjáváírások végrehajtása belföldi vagy külföldi devizában.
- 1.3. A jelen Keretszerződés elválaszthatatlan részét képezi a 2. sz. melléklet, vagyis az Általános Kereskedelmi Feltételek, amelyek a szerződéses jogviszony, a felek jogai és kötelezettségei és a felek között létrejövő konkrét részszerződések és ügyletek feltételeinek részletes szabályozását tartalmazzák (a továbbiakban „ÁKF”). Az Ügyfél kijelenti, hogy a jelen Keretszerződés aláírása előtt alaposan megismerte az ÁKF-et, teljesen megértette annak tartalmát, és köteles azt maradéktalanul és feltétel nélkül betartani. Az Ügyfél egyúttal köteles megismerni az ÁKF minden módosítását vagy új változatát, és tudomásul veszi, hogy az ÁKF

az ÁKF értelmében módosítható, és köteles annak új változatait maradéktalanul és feltétel nélkül betartani.

2. Kapcsolattartási eszközök

- 2.1. A szerződő felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy a közöttük lévő kapcsolattartás csak és kizárólag az ÁKF-ben szabályozott konkrét esetre vonatkozó módon zajlik. Ahol az ÁKF postai kommunikációt ír elő, a felek kötelesek minden levelezést az ÁKF-ben, illetve a jelen Keretszerződés 1. sz. mellékletében szereplő kézbesítési címre küldeni. Ahol az ÁKF engedélyezi a telefonos és/vagy e-mail-es kapcsolattartást, a felek kötelesek az ÁKF-ben, illetve a jelen Keretszerződés 1. sz. mellékletében szereplő telefonszámokat, illetve e-mail-címeket használni.
- 2.2. A felek megállapodtak abban, hogy az ÁKF-ben meghatározott különleges esetekben a kölcsönös kapcsolattartásra használhatják a Bankservis alkalmazást az ÁKF értelmében. Az elektronikus kapcsolattartás adminisztrációjának elrendelése a jelen Keretszerződés 3. sz. mellékletét képezi. Az Ügyfél a BankServis alkalmazás használatával további személyeket is megbízhat a Keretszerződés 1. sz. mellékletében és az elektronikus kapcsolattartás adminisztratív elrendelésével, amely a jelen Keretszerződés 3. sz. mellékletét képezi.

3. Bankszámlák

- 3.1. A Citfin társaság Külön bankszámláinak jegyzéke (az ÁKF meghatározásai szerint), amelyekre az Ügyfél a pénzügyi tranzakciókat köteles teljesíteni, a www.citfin.cz honlapon szerepel, és a jelen Keretszerződés 5. sz. mellékletét képezi.
- 3.2. Az Ügyfél bank vagy takarékszövetkezetek által vezetett bankszámláinak jegyzéke a jelen Keretszerződés 1. sz. mellékletét képezi. A jelen Keretszerződés aláírásával Ügyfél kijelenti, hogy a számlatulajdonosa minden olyan bankszámlának, amelyet a jelen Keretszerződés 1. sz. mellékletében felsorolt. A Citfin társaság jogosult olyan igazolást kérni, amellyel Ügyfél bizonyítja ennek tényét (például bankszámlaszerződés), és jogosult másolatot készíteni erről az igazolásról.

4. Jogosult személyek

- 4.1. Az Ügyfél nevében eljáró személyek jegyzéke a jelen Keretszerződés 1. sz. mellékletét képezi. A jogosult személy jóváhagyása és aláírási címpéldánya a jelen Keretszerződés 3. sz. mellékletét képezi.

5. Díjfizetés, előleg

- 5.1. A Csereügyletek végrehajtását tartalmazó teljesítéseket (az ÁKF vonatkozó cikkei értelmében) a Citfin az Ügyfélnek díjtalanul nyújtja.
- 5.2. A felek a Csereügylet nagyságának (a fogalom ÁKF szerinti meghatározása szerint)%-os kezdeti előlegéről (a fogalom ÁKF szerinti meghatározása szerint) állapodtak meg.
- 5.3. Ezzel együtt a felek a Határérték-fedezet (a fogalom ÁKF szerinti meghatározása szerint) kezdeti értékéről ...%-ban állapodtak meg a megállapodott, de eddig még nem rendezett ügyletek aktuális piaci értékéből.
- 5.4. Az Ügyfél tudomásul veszi és egyetért azzal, hogy az ÁKF értelmében a Citfin társaság jogosult levonni a Citfin társaság által az Ügyfélnek vezetett pénzügyi számláról a pénzeszközöket az Ügyfél külön beleegyezése nélkül a szolgáltatási díjak kifizetése céljából a Díjszabás szerint, amely a www.citfin.cz honlapon és/vagy a jelen szerződésben, valamint a további esetekben az ÁKF-ben szerepel.
- 5.5. Az Ügyfélnek belföldi vagy külföldi devizában (az ÁKF vonatkozó rendelkezése értelmében) végrehajtott pénzügyi tranzakciói teljesítését a Citfin társaság díjfizetés ellenében nyújtja, amelynek nagysága a pénzügyi tranzakció típusának, a fizetési kapcsolat Ügyfél által meghatározott gyorsaságának függvénye.

- 5.6. Az Ügyfél számlájáról a harmadik személyek javára a Cseh Köztársaságon belül külföldi devizában történő pénzügyi tranzakciók vagy az Ügyfél számlájáról külföldre az SHA díjfizetési módszerrel bármilyen devizanemben történő pénzügyi tranzakció teljesítési díját a pénzügyi tranzakció összegének%-ában, de legalább CZK és legfeljebb CZK nagyságban határozták meg.
- 5.7. Ha az OUR díjfizetési módban állapodtak meg, vagy az Ügyfélnek különleges követelményei vannak a teljesítendő pénzügyi tranzakció gyorsaságát vagy a pénzügyi tranzakció típusát illetően, a díjtétel nagysága a Citfin társaság aktuális Díjszabása szerint kerül meghatározásra az ügylet megkötése szerinti napon, amely elérhető a Citfin társaság www.citfin.cz honlapján.
- 5.8. Ha a pénzügyi tranzakciót a Phonebanking szolgáltatás révén adták be, a Citfin társaság jogosult az Ügyfélnek a feldolgozott átutalási megbízásért CZK összegű díjat számlázni.
- 5.9. A díjfizetési módot, illetve a végrehajtott pénzügyi teljesítés igényelt gyorsaságát a felek minden egyes esetben az átutalási megbízásban rögzítik.
- 5.10. A külföldről utalt pénzeszközök jóváírását jelentő teljesítéseket az Ügyfél bankszámlájára (az ÁKF vonatkozó rendelkezései szerint) a Citfin társaság díjfizetés ellenében teljesíti az Ügyfélnek, melynek nagysága CZK minden egyes, az Ügyfél javára a Citfin társaság külön bankszámláján jóváírt pénzügyi tranzakcióért.

6. Az Ügyfél besorolása és értékelése

- 6.1. A jelen Keretszerződés aláírásával Ügyfél igazolja, hogy
 - a) megismerte a nem professzionális/professzionális Ügyfél kategóriába történő besorolását a pénzügyi vállalkozásról szóló 2004. évi 256. törvény és a későbbi jogszabályok értelmében (a továbbiakban „ZPKT”), és egyben tájékoztatást kapott a besorolás feltételeiről;
 - b) megismerte a Citfin társaság által nyújtott szolgáltatások arányosságának értékelését;
 - c) kitöltötte a „Befektetési kérdőívet”, amely a jelen Keretszerződés 4. sz. mellékletét képezi;
 - d) egyetért azzal, hogy a Citfin társaság nem nyújt részére befektetési tanácsadást.

7. Nyilatkozat a Határidős ügyletekkel kapcsolatban

- 7.1. Ügyfél kijelenti, hogy:
 - a) a Citfin társaság részletesen és komplex módon tájékoztatta a Határidős ügyletek lényegéről (deviza forward és deviza swap ügyletek), ezek előnyeiről és kockázatairól, a működési rendszerükről, ideértve annak tényét, hogy a Határidős ügyletek is a Határidős ügyletek feltételeiről szóló telefonos megállapodás pillanatában jönnek létre,
 - b) tudomásul veszi a Határidős ügyletekből eredő kockázatokat, különösen az árfolyam esetleges kedvezőtlen alakulására való tekintettel (a határidős ügylet megkötése pillanatában megállapodott feltételekkel szemben), amelyeket a Citfin társaság nem befolyásolhat, és melyekért semmilyen felelősséget nem vállalhat,
 - c) köteles teljesen és feltételek nélkül elfogadni a megkötött és az ÁKF-ben szabályozott Határidős ügyletekből eredő kötelezettségeket.
- 7.2. Az Ügyfél köteles a 7.1. cikk szerinti mértékben a jelen szerződés 1. sz. mellékletében felsorolt személyeket utasítani és kötelezni, akik az Ügyfél nevében Határidős ügyletekről állapodnak meg.

8. Egyéb különleges feltételek

- 8.1. A szerződő felek megállapodtak az ÁKF alább leírt változtatásaiban, módosításaiban és/vagy kiegészítéseiben.
A Keretszerződésnek erről a pontjáról nem állapodtak meg.

9. Záró rendelkezések

- 9.1. A jelen Keretszerződés annak mindkét szerződő fél részéről történő aláírása napján válik érvényessé és hatályossá. A jelen Keretszerződés az Ügyfél és a Citfin társaság között a jelen Keretszerződés aláírásának napja előtt létrejött minden korábbi megállapodás és szerződés helyébe lép. A jelen Keretszerződést határozatlan időre kötötték, amely az ÁKF-ben vagy a jogszabályban meghatározott feltételekkel szüntethető meg.
- 9.2. A jelen Keretszerződés 2 (két) eredeti példányban készült, amelyből mindkét szerződő fél egy-egy példányra jogosult.
- 9.3. A esetben, ha a magyar és cseh szöveg között különbség van, minden esetben a cseh szöveg a mérvadó.
- 9.4. A jelen Keretszerződést a Cseh Köztársaság jogrendje szabályozza. A Szerződő felek között a jelen Keretszerződésből vagy azzal szoros összefüggésben keletkező vitás kérdéseket a felek elsősorban békés úton igyekeznek rendezni. Ha a békés rendezés nem vezet eredményre, az esetleges vitákat a Cseh Köztársaság illetékes általános bíróságai döntenek el (az ÁKF vonatkozó cikke szerint).
- 9.5. A Szerződő felek megállapodtak abban, hogy nem engedélyezik a jelen Keretszerződés módosítását vagy kiegészítéseit (a jelen Keretszerződés megszűnéséhez vezető műveleteket is ideértve) a szerződő felek jogos képviselői által aláírt írásbeli formától eltérő formában vagy a Bankservis alkalmazás révén, eltekintve az alábbi kivételektől:
- a) ha változik az egyik fél azonosító adata vagy a Keretszerződés 1. sz. mellékletében szereplő egyéb adata, és az érintett adatok automatikusan megváltoznak azon a napon, amikor az Ügyfélnek és/vagy a Citfin társaságnak kézbesítik a változások bejelentését, és ezek a változások bizonyítottak és igazolhatók az ÁKF szerinti módon.
 - b) a Kezdeti előleg és a Határérték-fedezet nagyságát az 5.2. cikk értelmében a Citfin társaság jogosult egyoldalúan módosítani, mégpedig az ÁKF-ben meghatározott módon, vagyis a Kezdeti előleg növelésére vonatkozó kifizetési felszólítás fordulónapján, melynek részét képezi a Határérték-fedezet értékének változásáról szóló tájékoztató is.
 - c) A Citfin társaság egyoldalúan módosíthatja, kiegészítheti és változtathatja az ÁKF-et, azok mellékleteit, a Díjszabást, és tájékoztathatja erről az Ügyfelet, mindezt az ÁKF szerinti eljárással.
- 9.6. Az Ügyfél kifejezetten elfogadja, hogy a jelen Keretszerződés és az ÁKF szerinti Csereügyletek megállapodásáról szóló telefonbeszélgetésekről felvétel készül a Citfin műszaki berendezéseivel, és elfogadja ezek felhasználását a Csereügyletekről és ezek feltételeiről szóló szerződések igazolása céljából. A fent említett telefonos beszélgetést mindkét szerződő fél megcáfolhatatlan bizonyítékként értelmezi a Csereügyletekről szóló szerződések megállapodását és tartalmát tekintve. A jogosult személyek engedélyezik a telefonos beszélgetések rögzítését a fentiek értelmében azzal, hogy a jelen Keretszerződés 3. sz. mellékletét aláírásaikkal látják el.
- 9.7. A jelen Keretszerződésben és/vagy az ÁKF-ben nem szabályozott kérdéseket a polgári törvénykönyvről szóló 2012. évi 89. törvény (a továbbiakban „Ptk.”), a fizetési kapcsolatokról szóló 2017. évi 370. törvény és a későbbi módosításai, valamint a ZPKT és annak későbbi módosításai szabályozzák. Az ÁKF és a jelen Keretszerződés rendelkezései közötti eltérések esetén a jelen Keretszerződés rendelkezései érvényesek.
- 9.8. A Citfin társaság az Ügyfél személyes adatait a jogszabályok értelmében kezeli. A Citfin társaság olyan kategóriájú személyes adatokat gyűjt és kezel az Ügyfélről, amelyek a Keretszerződés szerinti teljesítések nyújtásához és a vonatkozó jogszabályok szerinti kötelezettségei teljesítéséhez szükségesek. A személyes adatok kezeléséről szóló és az Ügyfél jogaival kapcsolatos részletes információkat az Ügyfél a jelen Keretszerződés aláírása előtt megkapta, ugyanakkor ezek az információk elérhetők a Citfin www.citfin.cz honlapján. Ha a Citfin társaság köteles az Ügyfél személyes adatainak bizonyos kezeléséhez és feldolgozásához az Ügyfél hozzájárulását kérni, felkéri az Ügyfelet annak megadására a hatályos jogszabályok értelmében. Az Ügyfél tudomásul veszi, hogy a Citfin társaság jogosult

és egyben köteles a személyes adatait közölni harmadik személyekkel a jogszabályi kötelezettségei teljesítéséhez (különösen, de nem kizárólag a pénzmosás elleni intézkedésekkel kapcsolatban).

- 9.9. Az Ügyfél kijelenti, hogy a Keretszerződés aláírása előtt megismerte a Citfin társasággal, az által nyújtott fizetési szolgáltatásokkal és az azokért járó díjfizetéssel, a szerződések megkötési és megszüntetési módjával, valamint a Citfin társaság tevékenységének felügyeletét ellátó szervvel, a vitás kérdések bíróságon kívüli rendezésével stb. kapcsolatos információkat a fizetési kapcsolatokról szóló törvény 132–141. §-ainak és 1843. §-a 1. bekezdésének, a Ptk. 1811. §-ának és a ZPKT 15d. §-ának rendelkezései értelmében. Az Ügyfél továbbá kijelenti, hogy a Citfin társaság a Keretszerződés megkötése előtt megfelelő időben tájékoztatta a fizetési szolgáltatások nyújtásával kapcsolatos fontos szempontokról, különösen arról, hogy átadta neki az ÁKF-et, ideértve a Citfin társaság egyes termékeiről szóló információkat. Az Ügyfél kijelenti, hogy a Keretszerződés megkötése előtt megismerte az ÁKF-et, részletes tájékoztatásban részesült a Citfin társasággal folytatott kereskedés módjáról és a szolgáltatások nyújtásáról a Keretszerződés és az ÁKF értelmében.
- 9.10. Az Ügyfél vagy az Ügyfél képviseletére jogosult személyek aláírása a természetes személy kötelező érvényű aláírási címpéldányát jelenti, amely alapján a jövőben az aláírások hitelesítését végzik a Citfin társasággal folytatott kapcsolattartáskor.
- 9.11. Az Ügyfél birtokában van az érintett személyek hozzájárulásának azért, hogy jogosult személyként tüntesse őket fel. Az Ügyfél köteles tájékoztatni a jogosult személyeket a Keretszerződésből és az Általános Kereskedelmi Feltételekből eredő kötelezettségekről.
- 9.12. A jelen Keretszerződés elválaszthatatlan részét képezik a következő mellékletek:

1. sz. melléklet: Ügyfél azonosító adatai
2. sz. melléklet: Általános Kereskedelmi Feltételek
3. sz. melléklet: Az elektronikus kapcsolattartás adminisztrációjának elrendelése
4. sz. melléklet: Befektetési kérdőív
5. sz. melléklet: A Citfin – Finanční trhy, a.s. társaság külön bankszámlái

Kelt Prágában, dátum:

Kelt _____, dátum:

Citfin – Finanční trhy, a.s.

1. sz. melléklet – Ügyfél azonosító adatai

Ügyfél:

Magánszemély – fogyasztó:

Kereszt- és vezetéckneve:

Lakcíme:

Személyi száma:

Magánszemély – vállalkozó:

Kereszt- és vezetéckneve:

Székhelye:

Azonosító szám:

Jogi személy

Cégneve:

cégszékhelye:

Azonosító szám:

cégjegyzés bejegyezve a bíróság cégjegyzékében, cégjegyzékszám

1. Az Ügyfél bankszámlaszáma:

Pénznem Bankszámlaszám Pénznem
Bankszámlaszám

2. Az Ügyfél SSI számlái (az online ügyletkötés révén megkötött Csereügyletek rendezésére szolgáló számlák):

Pénznem Bankszámlaszám Pénznem
Bankszámlaszám

3. Kapcsolattartási formák:

Telefonszám: E-mail-cím:
Kézbesítési cím:

E-mail (az elektronikus aláírásról szóló 2000. évi 227. törvény értelmében)

4. Online kereskedés:

igen

5. Az Ügyfél kijelöli a Jogosult személyeket

Jogosult személy:

A személy azonosító adatai:	Állandó lakcíme:
Kereszt- és vezetéckneve:	
Beosztása:	
Telefonos kapcsolat:		
E-mail:		
A Csereügyletek megkötéséhez való jog a dealing osztályon		
Megbízás az elektronikus kapcsolattartásra		
A hitelesítési/engedélyezési berendezés típusa	Mobiltelefon	A mobiltelefon nyilvántartási száma:
	Token	A token regisztrációs száma:

